

Mezon ul-Avzon[1]

Bismillahir Rahmonir Rahim

Komil hamd va vofir shukr ul sonig'akim inson xilqati baytining nazmin anosir to'rt rukni bila tuzdi va bu bayt arkonin nazm ahlining solim tab va mustaqim zehni ikki misrai bila manzum ko'rguzdi. Va jadid nat va qarib durud ul nozimgakim, olam ahli intizomi uchun shariat mezonini adl avzoni bila rost kelturdi, to ul rostlik siqli hashr mezonig'a madad yetkurdy.

Ammo bad, solim va mavzun tablig' nazm ahliga va matbu tab va muloyim zehnlik sher xaylig'a maruz ulkim, bu banda hazrati sulton us-salotin muizz us-saltanati vad-dunyo vad-din Sulton Husayn Bahodirxon xalladallohu mulkahu va adoma umrahu[2] va davlatahuning har nav nazm bobida talim va tarbiyatları bila va har sinf sher uslubida tafhim va taqviyatları bila ajam shuarosi va furs fusahosi har qaysi uslubdakim, so'z arusig'a jilva va namoyish berib erdilar, turk tili bila qalam surdum va har nechuk qoidadakim, mani abkorig'a ziynat va oroyish ko'rguzub erdilar, chig'atoy lafzi bila raqam urdum. Andoqkim, to bu mazkur bo'lg'on til va lafz binosidur, hech nozimg'a bu dast bermaydur va hech roqimg'a bu tuyassar bo'lmaydur.

Ammo chun ul Hazratning sharif majlislari maoniy javohirining koni erdi va latif tablari nazm qavodining mezoni va zamon shuarosi oliy dargohda xodim va davron bulag'o va zurafosi maoliy borgohda mulozim erdilar, mudom nazm va nasrdin so'z mazkur va aladdavom sher va muammodin tab natoyiji mastur bo'lur erdi va ul hazratning daqoyiqshior tablari nazm oyini va intishorig'a tolib va haqoyiqosor zehnlari sher tartibi va ishtihorig'a rog'ib; andoqki, nazm ahlining shakarrezi va muhabbat xaylining otashangezi, dardu shavq tariqining pokravi, yani Amir Xusrav Dehlaviy ravvahallohu ruhahuning g'azaliyotinikim, to'rt devong'a mashhurdur, ulcha say va imkoni bor, qilib, yig'durdilar va aning abyoti addadi o'n sekkiz mingg'a yetti va ani g'oyati ziynatu zeb va niyoyati takalluf va jadvalu tazhib bila zamon xushnavislarig'a kitobat qildurdilar va aning rivoj va ravnaqin quyoshdek royi olamoroy mashg'ulliqi bila falakdin oshurdilar. Chun ul malikul-kalom bu fanda mahoratu kamolidin va amiyq tabu daqiq xayolidin ko'prak bahrda sher aytibdur va aksar nazm nomatbu vaznda debdur va zamon zurafosidin bazining solim tabi aning balog'atidin qosir va idrokidan mutahayyir, balki mutanaffir erdi. Ul Hazratning humoyun tablarig'a g'arib ixtiroye va ajib ijтиходе keldikim, hargiz salotindin, balki shuaroyi nazm oyindin hech kimning xayolig'a kelmaydur va xotirig'a xutur qilmaydur.

Aning sharhi budurki, ul devonda har g'azal boshida ul g'azal ne bahrda va ne vaznda erkanin va arkonig'a qaysi zihof' kirib, ne nav tag'ayyur topqanin bitgaylor va sabt qilg'aylar, to barcha el ul bahr ah-volini va ul vazn ashkolini malum qilg'aylar va alhaq bu xayol asru g'arib va nodir tushubdur, balki jami devon tartib bergen shuarog'a azim haqqe sobit bo'lubdur. Va bu bandaning dag'i to'rt devonig'akim, turkcha til bilan nazm topibdur va abyoti addadi yigirmi besh mingga yaqinlashibdurkum, ul Hazratning humoyun alqobig'a raqam topibdur va muzayyan bo'lubdur ham ushbu mazkur bo'lg'on dastur bila tartib berilibdur.

Chun ul Hazratning muborak xotirlari sher buhuru avzonig'a va nazm qavoidu mezonig'a muncha moyil erdi, aruz fannida bu muxtasar sabt bo'ldi va anga "Mezon ul-avzon ot qo'yuldi va necha qoidau doira va vaznkim, hech aruzda, misli fan vozii Xalil ibni Ahmad[3] va ilm ustodi Shams Qays[4] kutubida va Xoja Nasir Tusiy[5]ning "Meyor ul-ashorida, balki Hazrati Maxdumiyy[6] navvara marqadahu nuran "Aruzlarida yo'q erdikim, bu faqir bu fan usulidin istixroj qilib erdikim, bu kitobg'a izofa qildim. Endi Tengridin tavfiq tilab, ul azizlar ruhidin istimmod qilib, shuru qililur.

Ammo bilgilkim, aruz fannikim, nazm avzonining mezondur, sharif fandur. Nevchunkim, nazm ilmining rutbasi bag'oyat biyik rutbadur. Andoqki, haq subhonahu va taoloning kalomi majjidida ko'p yerda nazm voqe bo'lubdurki, aruz qavodi bila rostdur. Ul jumladin biri bu oyatdurkim: "Lan tanolluvaal birra hatto tunfiguna[7]dur, "ramali musaddasi mahzuf voqe bo'lubdur. Va yana budurkim: "Val-mursaloti ur-fan, fal-osifati asfan[8]kim, vazni: "mafulu foilotun mafulu foilotundur, "muzorei musammani axrab voqe bo'lubdur. Va yana: "Jannoti admin fadxulluho xolidin[9]kim, vazni: "mustafilun, mustafilun, mustafilondur va "rajazi musaddasi muzol voqe bo'lubdur. Va Kalomulloha ko'p yerda bu nav voqedur. Va Rasul sallallohu alayhi vassallam ahodisida dag'i ham bu tariq tushubdur. Ul jumladin biri budurkim, "man akrama oliman faqad akramani[10]kim, vazni: "mafulu mafoilun mafoiylu fauldur va ruboiy vaznida "hazaji axrabi maqbuzi makfufi majbub voqe bo'lubdur.

Va Amir ul-mo'minin Alif[11] karramallohu vajhahuning ashorti ko'pdur, balki devoni bor. Yana mashoyix va aimma va avliyouollohdin ham ko'p azimush-shan elning nazmi, balki devoni va masnaviy tariqi bila kitoblari borkim, istishhodg'a hojat emas, nechunkim, xaloyiq qoshida ravshandurur va ham so'z tatvil topar. Va bu nazmlarning asli va zabitasi aruz buhur va avzonig'a mavqufdur.

Bas sobit bo'ldikim, aruz fani sharif fandur. Va bu ilmni nechun "aruz dedilar, muxtalif aqvol bor. Ul jumladin, biri bila iktifo qilidur. Va ul budurkim, Xalil ibni Ahmad rahmatullohki, bu fanning voziidur, chun arab ermish va aning yaqinida bir vodiy ermishki, ani "Aruz derlar ermish va ul vodiyda arob uylarin tikib, jilva berib, bahog'a kiyururlar ermish. Va uyni arab "bayt der. Chun baytlarni bu fan bila mezon qilib, mavzunini nomavzundin ayururlar, go'yoki qiyamat va bahosi malum bo'lur, bu munosabat bila "aruz debdurlar. Baytniki uy oti birla otabdurlar, munosabati muni debdurlarki, uyning chun binosi to'rt rukn biladur, bu baytning ham binosi to'rt rukn biladur, bu baytda ham mani haysiyatidin ko'p nimalar bo'lur, hatto uyning mahzunot va maxfiyoti o'rning'a ham munda maxfiy va maktum xayolot va maoni topsa bo'lur, bu munosabatlardin ani "bayt debdurlar.

Ammo malum bo'lsunkin, aruz fani ahli nazm avzoni usulining binosin uch rukng'a qo'yubdurlarkim, alarni sabab va vataf va fosila debdurlar.

Sabab ikki navdur: sababi xafif va ul lafzedur mushtamil: bir mutaharrik va bir soking'a, andoqkim, may va nay va gul va mul. Va sababi saqyl va ul lafzedur mushtamil: ikki mutaharrikka, andoqkim, yuzi va ko'zi va xati va qadi.

Va vataf dag'i ikki qismdur: va vatafi majmu va ul lafzedur: ikki burunqi harfi mutaharrik va bir so'ngqi harfi sokin, andoqkim, shajar va samar va Xo'tan va Adan. Va vatafi mafruq va ul lafzedur: burunqi va so'ngqi harfi mutaharrik va o'rtanchi harfi sokin, andoqkim, xoma va noma va noqa va foqa.

Fosila dag'i ikki navdur: fosilai sug'ro va ul lafzedur: uch harfi mutaharrik va to'rtunchi harfi sokin, andoqkim, mirakim va yurakim. Va fosilai kubro va ul lafzedur: to'rt harfi mutaharrik va beshinchchi harfi sokindur, andoqkim, yashamag'an va kisamag'an. Va bu arkonning majmui bu kalimot tarkibida darajadurkim: "Ul ko'zi qaro dardu g'amidin chidamadim.

Va mavzun kalom talif bu arkonning hech qaysini to yana birig'a murakkab qilmag'aylar, mustahsan tushmas. Ne sababdin, andoqkim, bayt:

Ey oy, kelkim, yoringdurmen,

Furqat shomi zoringdurmen.
Va ne avtoddin, andoqkim,
bayt:

Qadi havosidin gahi shajar sari nazar qilay,
Yuzi xayolidin gahi chaman sari guzar qilay.
Va ne favosildin, andoqkim,
bayt:

Mirakim, tilakim chu sen o'ldungu bas,
Ne qilay yanalar ko'rarni havas.
Pas mavzun kalom talifida bu arkon tarkibidin guzir yo'qtur va arabu ajam shuarosining jami ashori murakkab bu arkon ijtimoidindur va aruz ahli ani "afoiyl va "tafoiy derlar va ul sekkiz faslg'a munhasirdur:

Faulun b'T“ vatadi majmu taqdimi bila sababi xafifqa.
Foilun b'T“ sababi xafif taqdimi bila vatadi majmuqa.
Mafoiylun b'T“ vatadi majmu taqdimi bila ikki sababi xafifqa.
Mustafilun b'T“ ikki sababi xafif taqdimi bila vatadi majmuqa.
Foilotun b'T“ vatadi majmu kivurmak bila ikki sababi xafif orasig'a.
Mafoilatun b'T“ vatadi majmu taqdimi bila fosilai sug'rog'a.
Mutafoilun b'T“ fosilai sug'ro taqdimi bila vatadi majmug'a.
Mafulotu b'T“ ikki sababi xafif taqdimi bila vatadi mafruqqa.

Va ulcha bu sekkiz usuldin forsiy sherda kasirul-vuqudur b'T“ beshdur: 1) mafoiylun, 2) va foilotun, 3) va mustafilun, 4) va mafulotu, 5) va faulun. Va turkcha sherda ham ulcha mulohaza qilibildur, bu arkondin o'zga vuqu topmas, magar takalluf bila. Va bu besh aslning har biriga necha fardurkим tag'ayurlar sababidinki, ani aruziylar "zihof derlar, hosil bo'lur. Ul jihatdin zihof va furu orasida bir fasl tartib berildi.

Asl. Mafoiylun zihofoti o'n birdir va furui dag'i o'n birdur. Ammo zihofi: 1) "Qabz b'T“ mafoiylun "yosining isqotidur, to mafoiylun qolg'ay. 2) "Qaf b'T“ mafoiylun "nununing isqotidur, to ma-foiylu qolg'ay. 3) "Xarm mafoiylun "mimining isqotidur, to foiyul qolg'ay va mafulun aning o'rnig'a bitarlar. 4) "Xarb b'T“ mafoiylun "mimi va "nununing isqotidur, to foiyul qolg'ay va mafulu aning o'rnig'a bitarlar. 5) "Shatar b'T“ mafoiylun "mim va "yosining isqotidur, to foilun qolg'ay. 6) "Hafz b'T“ mafoiylunning oxir juzvining oxir sababi xafifi isqotidur, bas mafoiylundin mafoiy qolg'ay va faulun aning o'rnig'a qo'yarlar. 7) "Qasr b'T“ oxir juzvining, yani sababi xafif oxirining isqotidur va maqobilining iskoni bas mafoiylun mafoiy bo'lg'ay. 8) "Hatm b'T“ "hazf va "qasr ijtimoi, bas mafoiylunda mafo qolg'ay va faul aning o'rnig'a qo'yarlar. 9) "Jabb b'T“ ikki sababi xafif isqotidur, bas mafoiylundin mafo qolg'ay va faul aning o'rnig'a qo'yarlar. 10) "Zalal b'T“ "hatm va "xarm ijtimoidur, mafoiylunda bas fo qolg'ay.[12]) "Batar b'T“ "jabb va "xarm ijtimoidur, mafoiylunda bas fo qolg'ay, fa aning o'rnig'a qo'yarlar.

Ammo furui: mafoiylun b'T“ maqbuz; mafoiylu b'T“ maxfuf; mafaulun b'T“ axram; mafaulu b'T“ axrab; foilun b'T“ ashtar; faulun b'T“ mahzuf; mafoiyl b'T“ maqsur; aul b'T“ ahtam; faul b'T“ majbub; fo-asall; fa-abtar.

Foilotun zihofoti o'ndur va furui o'n besh. Ammo zihofoti: 1) "Habn b'T“ avval juzvning sababi xafifining sokin harfining isqotidur, bas foilotundin failotun qolg'ay. 2) "Kaf b'T“ beshinchи harf isqotidur, bas foilotun foilon bo'lg'ay. 3) "Shakl b'T“ "habn va "kaf ijtimoidur, bas foilotun failotu bo'lg'ay. 4) "Hazf b'T“ foilotunda "to va "nun isqotidur b'T“ foilo bo'lur va foilun aning o'rnig'a bitirlar. 5) "Qasr b'T“ foilotunda foilot bo'lur va foilon aning o'rnig'a qo'yarlar va bazi hamul "tog'a tag'yir bermay mazkur qilurlar. 6) "Qat b'T“ foilotunda so'ngg'i sabab isqotidur va vatad sokinining ham isqoti va moqabli iskoni, bas foil qolgay va falun aning o'rnig'a qo'yarlar, ammo bazi ani salm debdurlar. 7) "Tashis b'T“ foilotun vatadining ikki mutaharrikidin birining neqotidur, to footun qolg'ay, yo folotun qolg'ay, har taqdir bila mafulun aning o'rnig'a qo'yarlar. 8) "Jahf b'T“ foilotunni xabn qilmoqdur va fosilani isqot qilmoq, tun qolg'ay, fa aning o'rnig'a qo'yarlar. 9) "Tasbig' b'T“ oxir juzvning sababi xafifig'a bir harf orturmoqdurkim, foilotun foiloton bo'lg'ay, foiliyon aning o'rnig'a qo'yarlar. 10) "Rab b'T“ foilotunda qat va habn ijtimoidurkim, faul qolg'an.

Ammo furui: failotun b'T“ maxbun; foilatun b'T“ makfur; failotu b'T“ mashkul; foilun b'T“ mahzuf; failun b'T“ maxbuni maqsur; foilun b'T“ maxbunn mahzuf; falun b'T“ maqtu; mafulun b'T“ mushaas; faloi b'T“ maqtui musabba; faul b'T“ marbu; foiliyon b'T“ musabbag'; faliyon b'T“ maxbuni musabbag'; fo b'T“ majhufi musabbag'; fa b'T“ majhuf.

Va mustafilun zihofoti to'qquzdur va furui o'n to'rt. Ammo zihofoti: 1) "Xabn b'T“ mustafilunda mustafilun bo'lur, mafoiylun aning o'rnig'a qo'yarlar. 2) "Tay b'T“ mustafilunning to'rtunchi harfining isqotidur, mustailun qolur, muftailun aning o'rniga qo'yarlar. 3) "Qat b'T“ mustafilunning "nunining isqotidur va "lomining iskoni, mustafil qolur, mafulun aning o'rnig'a qo'yarlar. 4) "Taxli b'T“ mus-tafilunda "xabn va "qat ijtimoidur, mustafil qolur, faulun aning o'rnig'a qo'yarlar. 5) "Hazaj b'T“ mustafilunning vatadi isqotidur, mustaf qolur, falun aning o'rnig'a qo'yarlar. 6) "Raf b'T“ bir sababi; xafif isqotidur, ul juzvdinkim, avvali ikki sababi xafifdur, bas mustafilundin tafilun qolg'ay, foilun aning o'rnig'a qo'yarlar. 7) "Xabl b'T“ mustafilundin "sin va "fo isqotidur, yani "xabn va "tay ijtimoidur, mustailun qolur, failatun aning o'rnig'a qo'yarlar. 8) "Izola b'T“ mustafilunning oxiridag'i vatadi majmug'a bir sokin orturmoqdur, mustafilun bo'lur. 9) "Tarfil b'T“ mustafilunning vatadi majmuig'a bir sababi xafif izofa qilmoqdur, mustafilotun bo'lur, mustafilotun aning o'rnig'a qo'yarlar.

Ammo aning furui: mafoiylun b'T“ maxbun; muftailun-matviy; mafulun b'T“ maqtu; faulun b'T“ muxalla'; failun b'T“ mahzuz; foilun b'T“ marfu; failatun b'T“ maxbul; mafoilon b'T“ vatviyi muzol; mustafilen b'T“ muzol; failaton b'T“ maxbuni muzol; mafoilotun b'T“ maxbuni muraffal; mustailotun b'T“ matviyi muraffal; mustailotun b'T“ muraffal.

Mafulotu zihofoti to'qquzdur va furui o'n to'rt. Ammo zihofoti: 1) "Xabn b'T“ mafulotuda mafulotu bo'lur va mafoiylu aning o'rnig'a qo'yarlar. 2) "Tay b'T“ mafulotuda mafilet bo'lur, foilotu aning o'rnig'a qo'yarlar. 3) "Xabl b'T“ mafulotuda "xabn va "tay ijtimoidur, mailotu bo'lur, failotu aning o'rnig'a qo'yarlar. 4) "Vaqf b'T“ mafulotu "tosining iskonidur, mafulon aning o'rnig'a qo'yarlar. 5) "Kashf b'T“ mafulotu "tosining isqotidur, mafulun aning o'rnig'a qo'yarlar. 6) "Salm b'T“ mafulotu vatadining

isqotidur b'T“ mafu qolur, falun aning o'rnig'a qo'yarlar. 7) "Jad b'T“ mafulotuning, ikkala sababining isqoti va "tosining iskonidur b'T“ lot qolur, fo aning o'rniga qo'yarlar. 8) "Nahr b'T“ mafulotuning ikkala sababi va "tosining isqotidur b'T“ lo qolur, fa aning o'rniga qo'yarlar. 9) "Raf b'T“ mafulotuning burunqi sababining isqotidur, ulotu qolur, mafulu aning o'rnig'a qo'yarlar. Ammo aning furui; mafoiyu b'T“ maxbun; foilotu b'T“ matviy; failotu b'T“ maxbul; mafulon b'T“ mavquf; mafulun b'T“ makshuf; faulun b'T“ maxbuni maqshuf; faulon b'T“ maxbuni mavquf; falun b'T“ aslam; foilon b'T“ matviyi mavquf; foilun b'T“ matviyi, makshuf; failun b'T“ maxbuni matviyi makshuf; mafulu b'T“ marfu; fo b'T“ majdu; fa b'T“ manhur.

Va faulunning zihofoti oltidurur, furui ham olti. Ammo zihofoti: 1) "Qabz b'T“ faulunda faulu bo'lur, "lom zammi birla. 2) "Qasr b'T“ faulunda faul bo'lur, "lom sukuni bila. 3) "Hazf b'T“ faulunda fau bo'lur, faul aning o'rnig'a qo'yarlar. 4) "Salm b'T“ faulunda "fo isqotidur, ulun qolur; falun aning o'rnig'a qo'yarlar. 5) "Sarm b'T“ faulunda "fo va "nun isqotidur, ulu qolur, falu aning o'rnig'a qo'yarlar. 6) "Batar b'T“ faulunda vatadi majmu isqotidur, lun qolur, fa aning o'rnig'a qo'yarlar. Ammo aning furui: faulu b'T“ maqbuz; faulu b'T“ maqsur; faul b'T“ mahzuf; falun b'T“ aslam; falu b'T“ asram; fa b'T“ abtar.

Fasl. Chun avzon va bazi zihofot furuikim, muhtojun ilayh edi, bilindi. Emdi bilkim, buhereki bazining takrori va bazining tarkibi bazi bila hosil bo'lur, o'n to'qquzdur, bazi arabqa maxsus va bazi ajamqa maxsus va bazi mushtarak va turk shuarosig'a millati istimoldin hech qaysi bu vaqtqa deginchä maxsus emas ermish va muloyim tablig' nozimlar har bahr va vaznda kayfa mattafaq nazm aytur ermishlar va aruz qoida va zobitasidin bevuqf ermishlar, to bu vaqtida Tengri inoyatidin turk tili bila sher ajam shuarosig'a maxsus buhur va avzon dag'i nazm silkig'a kirdi.

Ammo buhur asomisi: tavil, madid, basit, vofir, komil, hajaz, rajaz, ramal, munsarih, muzori, muqtazab, mujtass, sari, jadid, qariyb, xafif, mushokil, mutaqorib, mutadorik.

Ammo tavil va madid va basit binosi ikki muxtalif juzvg'adur, biri xumosiy va biri suboiy.

Tavil ajzosi ikki qatla: "faulun mafoiyun (faulun mafoiyun)dur, andoqkim
bayt:

Desam orazu zulfung ul o'tdur, tutundur bu,
Der ondin sanga kuymak, bu birdur qaro qayg'u.
"Foilotun foilundur, andoqkim,
bayt:

Chehradin burqa ochib o'tqa kuydurdung mani,
Chun kul o'ldi paykarim, ko'kka sovurdung mani.
Va basit ajzosi ikki qatla: "mustafilun foilun mustafilun foilundur, andoqkim,
bayt:

Ishqing meni tunu kun majnunu zor aylamish,
Ko'nglumni zoru hazin, jismim nizor aylamish.
Vofir va komil binosi subonyotg'adur: murakkab besh mutaharrik va ikki sokindin. Vofir ajzosi musaddasda olti qatla "mafoilatun, andoqkim,
bayt:

Na furqat erur sensizin o'rtanur yurakim,
Ne bo'lg'ay agar manga guzar aylasang, mirakim.
Va komil ajzosi ham musaddasda olti qatla "mutafoilundur, andoqkim,
bayt:

Ne balo emish sening ul xirom ila qomatiig,
Gahi surating, gahi noz birla iqomating.
Va ajam shuarosig'a bu besh bihordakim, mazkur bo'ldi, nazm oz voqe bo'l mish bo'lg'ay.
Ammo hajaz va rajaz va ramal binosi tavil va madid va basitning suboiyotig'adur. Hazaji musammani solimda sekkiz qatla "mafoiylundur, va rajaz ajzosi sakkiz qatla "mustafilundur va ramal ajzosi sakkiz qatla "foilotundur. Va bu bahrni bir doirag'a qo'yubdurlar va ul doirani "Mutalifa debdurlar. Va ul bu surat bila durur:

Munsarih va muzori va muqtazab va mujtass va sari va jadid va qariyb va xafif va mushokil binosi suboiyotqadurki, anda ixtilofdur, salimlarin bir doirada jam qilmaydurlar. Ammo munsarihi matviy va muzorii matviy va makfuf va muqtazabi matviy va mujtassi makfuf va maxbunni, musammanul-ajzodurlar, bir doirag'a qo'yub, ul doirani "Mun-tazia atabdurlar. Bu surat biladur:

Va sarii matviy va jadidi maxbun va maqbuz va qariybi makfuf va matviy va xafifi difis maxbun va maqbuz va mushokili makfufu maqsurki musaddasul-ajzodurlar, bir doirag'a qo'yub, ul doirani "Mun-tazia atabdurlar. Bu surat biladur:

This is not registered version of TotalDocConverter

Va mutaqorib va mutadorik ajzosi xulosiyotqadurki, murakkab uch mutaharrik va ikki sokindindurlar. Mutaqorib ajzosi sekkiz qatla "fao'lun va mutadorik ajzosi sekkiz qatla "failun va bu ikki bahrni bir doirada qo'yub, otin "Muttafiqa debdurlar. Bu surat biladur:

Agar munsarih va muzori va muqtazab va mujtass baxrig'a zihofot yo'l berib, musamman qilib, bir doira qo'yubdurlar va sari va jadid va qariyb va xafif va mushokil bahrig'a dag'i zihofot doxil qilib, yana bir doira qo'yubdurlar. Ammo bularning soliminiki, anga hech zihof kirmamish bo'lg'ay, hech doiraga tartib bila zabit qilmaydurlar.

Bu mazkur bo'lg'an to'qquz asl bahrning soliminiki, zihofot duxulidin salomat qolmish bo'lg'aylar, bir doirai azimada jam qilib, har birining o'rning'a alohida misol kelturub, to'qquztasini yana bir misradin ham istixroj qilib, ul "Doirai mujtamia deyildi va bu doira rasmi zamон zurafosidin bazining xayoliga kelib erdi, ammo faqir anga tartib berdim va ul bu nav surat biladur, hokazo:

Va komil bahri bila vofir bahrida chun nazm kam voqi bo'lubdur, agar solim va matbu bahrlardur, ammo doirasig'a oz taarruz qilibdurlar, ul ikki bahrg'a dag'i doira qo'yuldi va aning otin "Doirai muxtalita deyildi, bu surat biladur:

Ammo tavil va madid va basit bahri arab shuarosining maxsusidur, alar aruzlarida doirag'a kiyurubdurlar va ajam shuarosi anga mashg'ul bo'lmaydurlar, alarni dag'i bir doirag'a kiyurub, bu muxtasarg'a doxil qilildikim, ul doiradin oriy bo'limg'ay va ani "Doirai mushtabiqa debdurlar, bu surat biladur:

Fasl. Sher taqtii iborat andindurkim, bayt alfovini bir-biridin ayirg'aylar, ul navkim, baytning har miqdori teng tushgay ul bihorning afoiylidin birigakim, ul bayt bahrda voqidur va tarigi budurkim, mulohaza harakatning nafsig'a voqi bo'lg'ay, yo'qkim, ahvolig'aki, ul fatha va zamma va kasradur va malfuz etibor qilg'ay, yo'qli maktub va har harfski lafzda kelgay, agarchi kitobatda bo'limg'ay, taqtida hisobg'a kirkay, nechukkim, mushaddad huruf va "alifdekki, "hamza ishboidin hosil bo'lur, andoqkim, misra:

Ketti ulkim, sendin orom istagayman, ey ko'ngul.

Taqtii: Ketti ulkim b'T“ foilotun b'T“ sendin orom b'T“ foilotun b'T“ istagaymen, foilotun b'T“ ey ko'ngul b'T“ foilun b'T“ kim mulohaza qililsa bu misrada o'n to'rt harfi taqtii qilurda xorij bo'lur. Va ul "yolkarkim, xastaye va bastaye va yoraye va ovoraye va yonaye lafzidek tankir va sifat holida zohir bo'lur, taqtii chog'i doxil qilurlar, andoqkim, bayt:

Xastayekim, bastai ul zulf erur,
Uyla yo'q devonai farzonaye.